



ISO 9001:2015
ISO 14001:2015
Management
System
www.tuv.com
ID: 9105086424



NIF/099935072289466

AVIS DE CONSULTATION NATIONALE ET INTERNATIONALE OUVERTE **N° DA/07/EQUIP TAMPON DENTAIRE /2024**

L'Entreprise Publique de Fabrication et Commercialisation des Dispositifs Médicaux, Produits Parapharmaceutiques et d'Hygiène Corporelles (EPE -SOCOTHYD -SPA), lance une consultation pour la :

- ✚ Fourniture, installation et mise en service d'une ligne de fabrication et d'emballage automatique de Tampon dentaire d'une capacité de production de 400 à 600 unités /Min.**

Les documents constitutifs de l'offres des soumissionnaires sont cité à l'article 10 du cahier des charges ; Une retenue de garantie de 5%, est exigée au fournisseur sur l'équipement, libérable après la fin de la durée de garantie.

Les soumissionnaires intéressés par la consultation, doivent adresser une demande de retrait du cahier des charges auprès du service contractant de l'EPE SOCOTHYD SPA, sise à ISSER 35230 Wilaya de BOUMERDES, ou adressé un email à l'adresse suivante : secretariatdesmarches@socothyd.dz ou envoyer un fax au numéro 024.71.41.44.

La durée de préparation des offres est fixée à 30 jours à partir de la première parution du présent avis dans un quotidien National.

Les offres doivent être déposés ou envoyées par courrier express, au plus tard le dernier jour de préparation des offres avant 13h00, qui est sera prévu pour le **06 JANVIER 2025**, à l'adresse suivante :

EPE- SOCOTHYD-SPA SISE A ISSER 35230 WILAYA DE BOUMERDES ALGERIE
DIRECTION DES ACHATS ET APPROVISIONNEMENTS BUREAU DES MARCHES

Le pli doit comporter uniquement la mention suivante :

CONSULTATION NATIONALE ET INTERNATIONALE OUVERTE
N° DA/07/EQUIP TAMPON DENTAIRE/2024
A NE PAS OUVRIR

L'ouverture et l'évaluation des offres se feront par un comité d'achat le dernier jour de la durée de préparation des offres, en séance publique à 13H30 au niveau des bureaux de la SOCOTHYD, et ce suivant le règlement intérieur de ce comité ;

La conformité de la fiche technique de l'équipement demandé sera prononcée par un comité technique, suivant un procès-verbal détaillant les résultats des travaux effectués ;

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des plis ;

Le marché sera attribué à l'offre la mieux disante, qui répond aux caractéristiques techniques demandées, conformément aux exigences du cahier des charges ;

La SOCOTHYD se réserve le droit d'annuler la consultation à tous moment.

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant une durée de 120 jours, à compter de la date d'ouverture des offres.



ISO 9001:2015
ISO 14001:2015
Management
System
www.tuv.com
ID: 9105086424



NIF/099935072289466

استشارة وطنية ودولية مفتوحة

رقم م ت/07/ معدات سدات الاسنان /2024

تعن المؤسسة العمومية لتصنيع وتسويق الأجهزة الطبية والمنتجات شبه الصيدلانية ومنتجات النظافة الجسدية (سوكوتيد) استشارة من أجل

شراء وتركيب وتشغيل خط تصنيع و تعبئة سدات الاسنان الاوتوماتيكي بقدرة انتاجية تتراوح من 400 الى 600 وحدة / دقيقة .

لمستندات التي تشكل عروض مقدمي العطاءات مذكورة في المادة 10 من دفتر الشروط المتعهدون ملزمون بقبول اقتطاع 5% من قيمة العتاد ضمان عن جودة العتاد و يمكن الافراج عنها بعد انتهاء فترة الضمان؛ يجب على مقدمي العروض المهتمين بالاستشارة إرسال طلب سحب المواصفات إلى قسم المقاولات لسوكوتيد، الكائنة في يسر بومرداس أو إرسال فاكس إلى الرقم 0.24.71.44 ، أو 35230 ولاية إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان التالي: secretariatdesmarches@socotheid.dz

حددت مدة إعداد العروض بـ 30 يوما من تاريخ نشر أول إعلان صحفي يتعلق بإطلاق الاستشارة بإحدى الصحف اليومية الوطنية. يجب تقديم العروض أو إرسالها بالبريد السريع في موعد أقصاه 01/06/2025 قبل الساعة 13:00 ظهراً، على العنوان التالي:

م.ع.ال/ش.ذ.ا سوكوثيد الكائنة في يسر ولاية بومرداس 35230
مديرية التموين مكتب الصفقات

يجب أن يحتوي الظرف على المعلومات التالية فقط :

استشارة وطنية ودولية مفتوحة

رقم م ت/07/ معدات سدات الاسنان /2024

لا تفتح

سيتم فتح العروض وتقييمها من قبل لجنة المشتريات في اليوم الأخير من فترة الإعداد للعروض، في جلسة عامة الساعة 13:30 بعد الظهر في مكاتب سوكوثيد، وفقا للنظام الداخلي لهذه اللجنة.

سيتم الإعلان عن مطابقة المواصفات التقنية من قبل اللجنة الفنية بعد تقديم تقرير مفصل عن نتيجة العمل المنجز؛ مقدمو العروض مدعوون لحضور جلسة فتح العروض؛

سيتم منح العقد للعرض الأفضل سعراً والذي يلي المواصفات الفنية المطلوبة؛ تحتفظ سوكوثيد بالحق في إلغاء الاستشارة في أي وقت

سببى مقدمو العروض ملتزمين بعروضهم لمدة 120 يوما، من تاريخ فتح العروض.



ISO 9001:2015
ISO 14001:2015
Management
System
www.tuv.com
ID: 9105086424



NIF/099935072289466

NOTICE OF OPEN NATIONAL AND INTERNATIONAL CONSULTATION **N° DA/07/ DENTAL STAMP /2024**

The Public Enterprise for the Manufacturing and Marketing of Medical Devices, Parapharmaceutical Products and Personal Hygiene (EPE -SOCOTHYD -SPA), is launching a consultation for:

- Supply, installation and commissioning of an automatic manufacturing and packaging line for dental tampons with a production capacity of 400 to 600 units/Min.**

The documents constituting the bidders' offers are cited in article 10 of the specifications; A 5% retention money is required from the supplier on the equipment, releasable after the end of the warranty period.

Bidders interested in the consultation must send a request for withdrawal of the specifications to the contracting department of EPE SOCOTHYD SPA, located at ISSER 35230 Wilaya de BOUMERDES, or send an email to the following address: secretariatdesmarches@socothyd.dz or send a fax to 024.71.41.44.

The duration of preparation of offers is set at 30 days from the first publication of this notice in a National daily newspaper.

Offers must be submitted or sent by express mail, at the latest on the last day of preparation of offers before 13:00 p.m., which will be scheduled for **06/01/2025**, to the following address:

EPE- SOCOTHYD-SPA SISE A ISSER 35230 WILAYA DE BOUMERDES ALGERIE
DIRECTION DES ACHATS ET APPROVISIONNEMENTS BUREAU DES MARCHES

The envelope must contain only the following information:

OPEN NATIONAL AND INTERNATIONAL CONSULTATION
N° DA/07/DENTAL STAMP /2024
DO NOT OPEN

The office and the evaluation of the offers were presented by a comité d'achat the next day of the office preparation period, in the publique at 13:30 a.m. in the office of SOCOTHYD, and this will prompt the internal operation of this comité ;

The conformity of the fiche technique of the equipment requirement will be proven by a comité technique, which will enable a practical detailing of the results of the travaux effect;

The speakers are invited to assist in the installation of places;

The march will be submitted to the discount, which responds to caractéristiques demanding techniques, conforms to the circumstances of the charges;

The SOCOTHYD will reserve the annual consultation at all times.

The rest of the speakers are engaged with their offers during a period of 120 days, at a time of the offer date.